

COLLECTION

Voyage Américain



Arnaud Quercy

10 œuvres

Art Quam Anima Publishing

Voyage Américain

Arnaud Quercy

The 50 States collection began as a deeply personal project—a visual chronicle inspired by my travels across 45 U.S. states. Over time, it evolved into something more profound: a celebration of the nation’s vast landscapes and the interplay of contrasts that make it both complex and unified. Each painting is an abstract interpretation of these experiences, translating not only the physical terrain but the emotions and sense of place that define each journey.

These works are more than representations of geography; they are expressions of feeling. The collection captures the spirit of each place through its motto and essence. In *Unbridled Spirit*, the dynamic energy of Kentucky comes alive with bold forms and warm, earthy tones, evoking the landscapes and vitality of the state. *Lone Star State* celebrates the rugged individuality of Texas with vibrant, contrasting shapes and deep reds that convey its bold character. Meanwhile, *The Sunshine State* immerses us in Florida’s luminous vibrancy, with sunny yellows and soft greens echoing its coastal charm and tropical energy.

The United States, a tapestry of diversity, has a unifying rhythm. This collection reflects both the contrasts and the connections that define the American experience. *The Grand Canyon State* translates the vast, breathtaking desert landscapes of Arizona into warm, layered hues, while *The Golden State* brings California’s iconic landscapes to life through a harmonious interplay of golden yellows and rich blues. In *Hawai’i*, fluid, abstract forms and bold tropical colors capture the essence of the islands, inviting viewers to experience their unique vibrancy and serenity.

What excites me most about *American Voyage* is the challenge of abstraction—distilling the essence of a place without relying on the obvious. These paintings are not just representations; they are invitations to explore. Each brushstroke and color choice holds a story, like the sunlit reflections in *Lake Tahoe*, where blues and greens blend with earthy tones to mirror the tranquil beauty of the lake and its surrounding mountains. These pieces are a celebration of diversity and harmony, reflecting the pulse of America’s landscapes and cultures.

This collection is ongoing, a voyage yet unfinished. Five states remain unexplored, and I am eager to see how they will complete the puzzle, to capture their spirit and add to this evolving portrayal of the American experience. For now, *50 States* stands as a testament to the power of travel and discovery, a journey through America’s rich and multifaceted landscapes.

Through bold colors and abstract forms, *American Voyage* invites you to embark on your own journey, to feel the diversity of these places, even if you’ve never visited them. It’s a celebration of contrasts and harmonies—a tribute to the states that inspire and shape us. Each painting becomes part of an inner landscape, reminding us of the unity found amidst diversity and the personal stories that make these places unforgettable.

50 États

Arnaud Quercy Creations / AQC0577 / 2024

Seattle

Watercolor sur Paper · 21.0×30.0 cm · 2024-01-01 · Vendu — France

Seattle explore le rythme architectural et le caractère atmosphérique de la ville du Pacifique Nord-Ouest à travers l'abstraction géométrique. Faisant partie de la collection American Voyage, cette aquarelle traduit l'expérience urbaine en formes entrelacées et relations colorées stratifiées qui capturent l'essence du lieu sans représentation littérale.

Les tons bleu-violet dominant la composition, créant la fondation pour un arrangement complexe de formes géométriques qui se chevauchent. Les zones d'aigue-marine moyenne et de bleu ciel fournissent un contrepoint aux violets plus profonds, tandis que des accents d'ocre chaud et d'argent apparaissent à travers toute la surface. Le médium aquarelle permet aux couleurs de couler et de se mélanger aux bords, adoucissant la structure géométrique tout en maintenant des divisions spatiales claires entre les formes.

L'œuvre mesure 21,0 × 30,0 cm sur papier, avec la signature de l'artiste apparaissant sur le devant. Le certificat d'authenticité numéro 20240512-0073 accompagne la pièce. En tant que partie de la collection American Voyage, Seattle représente l'approche de Quercy pour capturer le caractère des villes américaines à travers l'abstraction, traduisant l'énergie verticale et l'atmosphère maritime du Pacifique Nord-Ouest en forme et couleur pures.

Là où l'horizon de Seattle devient couleur et forme pures



Seattle

Arnaud Quercy

Watercolor sur Paper

21.0×30.0 cm · 2024-01-01

Vendu — France

Arnaud Quercy Creations / AQC9577 / 2024

AD/6/1

Arnaud Quercy Creations / AQC0464 / 2023

Nouveau-Mexique - La Légende des Trois Sœurs

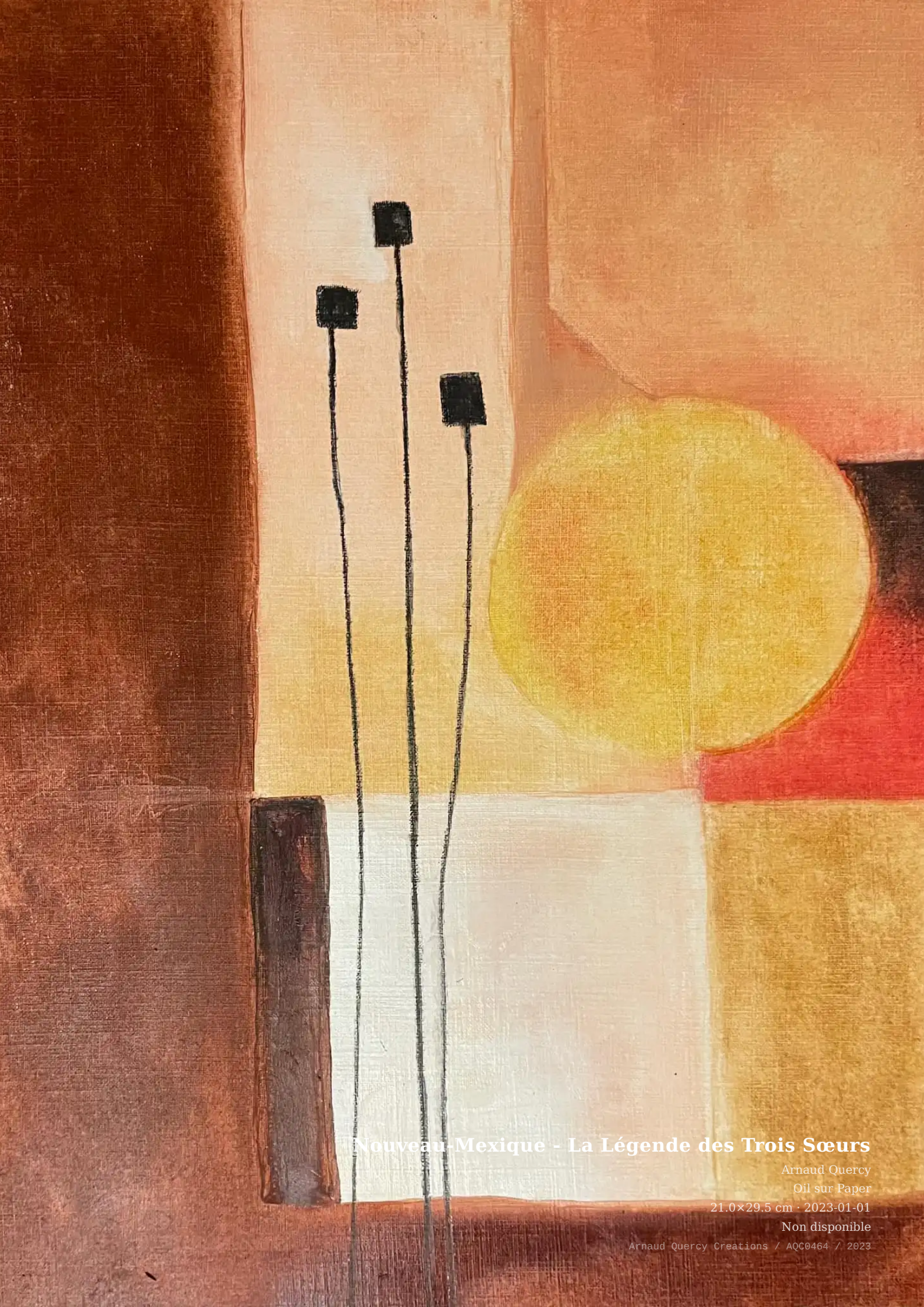
Oil sur Paper · 21.0×29.5 cm · 2023-01-01 · Non disponible

Cette peinture à l'huile explore l'héritage culturel et la beauté naturelle du Nouveau-Mexique à travers le prisme de la légende des Trois Sœurs. Faisant partie de la collection American Voyage, l'œuvre traduit la sagesse agricole indigène en langage visuel contemporain. La composition présente une interprétation abstraite de la plantation compagnon traditionnelle du maïs, des haricots et de la courge.

La peinture organise des tons terreux chauds à travers des plans géométriques et des formes organiques. Les bruns sablonneux et les oranges dominant la composition, avec des marrons plus profonds et des roux fournissant un poids structurel dans les portions inférieures. Une forme circulaire jaune vif ancre le quadrant supérieur droit, tandis que trois éléments verticaux sombres s'élèvent à travers le centre comme des tiges ou des troncs. Le médium huile sur papier crée des variations de texture subtiles, avec des couleurs transitionnant en douceur entre des zones géométriques définies et des formes organiques plus douces.

L'œuvre mesure 21,0 × 29,5 cm et porte le numéro de certificat d'authenticité 20231231-0051. La signature de l'artiste apparaît en bas à droite de la composition. Cette pièce représente l'engagement de Quercy avec les récits culturels américains pendant sa période créative de 2023, traduisant les pratiques agricoles indigènes en forme visuelle abstraite.

Là où la sagesse agricole ancienne devient art contemporain — les Trois Sœurs réimaginées



Nouveau Mexique - La Légende des Trois Sœurs

Arnaud Quercy

Oil sur Paper

21.0×29.5 cm · 2023-01-01

Non disponible

Arnaud Quercy Creations / AQC0464 / 2023

Arnaud Quercy Creations / AQC0449 / 2023

État Solitaire

Watercolor sur Paper · 19.0×26.0 cm · 2023-01-01 · Vendu — Bogota, Colombia

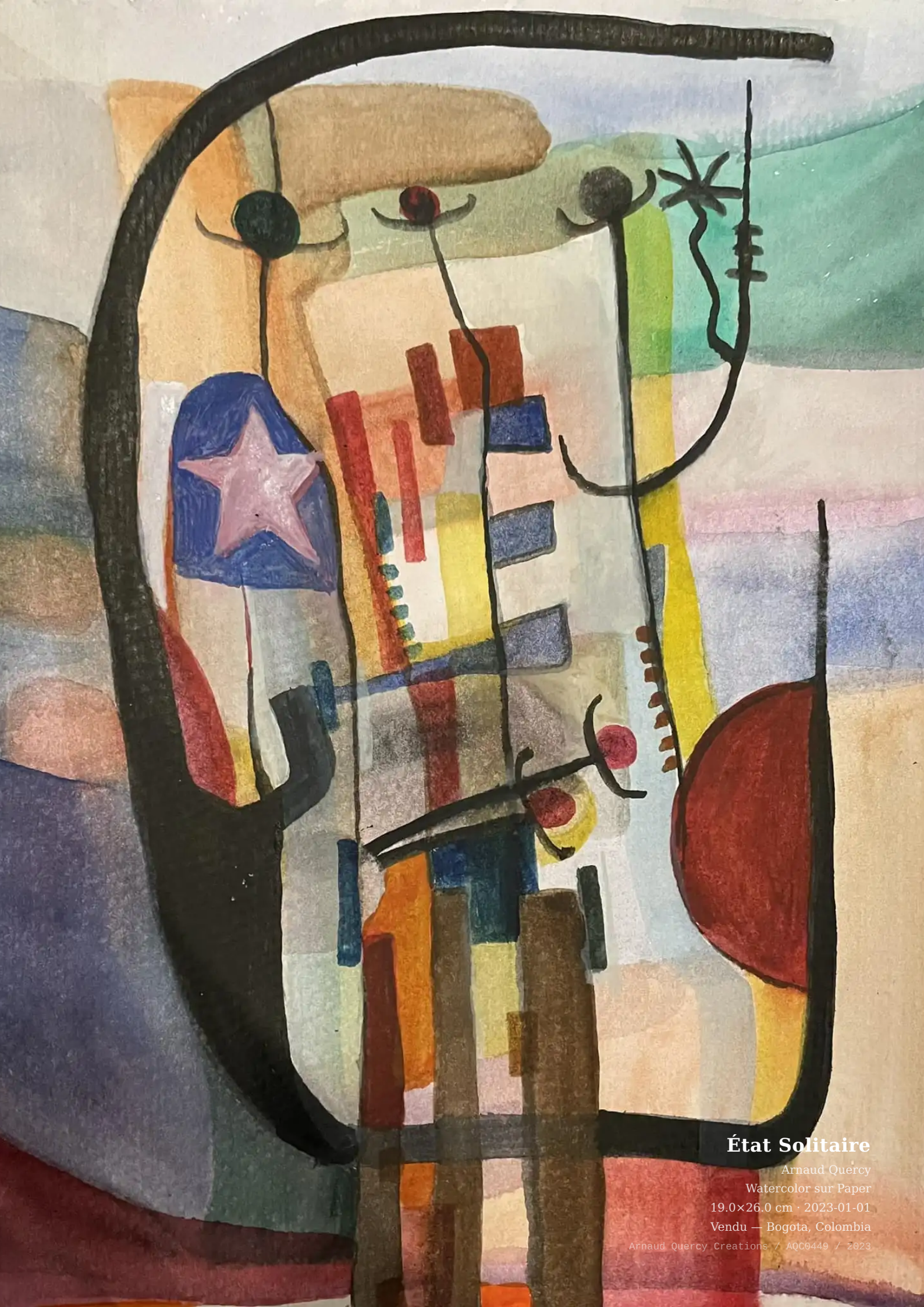
Lone Star State capture l'esprit du Texas tel qu'il a été vécu lors d'un voyage familial en camping-car à travers l'État. Faisant partie de la collection American Voyage, cette aquarelle sur papier traduit des souvenirs de voyage personnels en une composition abstraite riche en symbolisme texan. L'œuvre condense les paysages, les couleurs et l'identité culturelle du Lone Star State dans un format compact de dix-neuf sur vingt-six centimètres.

Une ligne courbe noire audacieuse traverse la composition, encadrant un arrangement dense de formes géométriques et de formes fluides. Une étoile proéminente en blanc et bleu ancre le côté gauche, faisant référence au drapeau du Texas. Les ocres chauds, les tans et les tons roux dominent la palette, évoquant la terre sèche et les étendues ensoleillées du paysage texan. Des bandes de rouge, jaune et bleu s'entrelacent à travers la structure centrale, tandis que des touches d'aigue-marine et de gris-vert doux suggèrent des ciux ouverts et des horizons côtiers. Le médium aquarelle permet à ces couleurs de se mélanger et de se chevaucher, créant des transitions douces entre les formes abstraites superposées.

La composition équilibre des éléments géométriques structurés avec des lignes organiques libres qui suggèrent le mouvement et la spontanéité. De petits détails comme une silhouette de palmier et des formes architecturales empilées ajoutent une texture narrative sans devenir littéraux. La dominante de température chaude à travers la peinture renforce l'atmosphère baignée de soleil du Sud américain. Des passages brun foncé et presque noirs apportent du poids et du contraste contre les lavis plus clairs qui remplissent l'arrière-plan.

L'œuvre comprend le certificat d'authenticité numéro 20231231-0035 et est signée par l'artiste. Créée en France en 2023, cette pièce puise directement dans l'expérience personnelle de l'artiste voyageant à travers le Texas avec sa famille.

Le Texas remémoré en couleur — un road trip distillé en aquarelle et lumière.



État Solitaire

Arnaud Quercy

Watercolor sur Paper

19.0×26.0 cm · 2023-01-01

Vendu — Bogota, Colombia

Arnaud Quercy Creations / AQC0449 / 2023

Arnaud Quercy Creations / AQC0451 / 2023

Esprit Débridé

Watercolor sur Paper · 19.0×26.0 cm · 2023-01-01 · Non disponible

Esprit Indomptable explore le mouvement dynamique et la forme spontanée à travers des techniques d'aquarelle abstraite. Faisant partie de la collection American Voyage, cette œuvre capture l'essence de la liberté à travers des relations de couleurs audacieuses et des formes organiques fluides qui résistent aux contraintes géométriques.

Des contours sombres définissent des formes interconnectées qui s'écoulent à travers la surface du papier. Des tons orange chauds et corail occupent des zones substantielles, créant des points focaux vibrants contre des passages bleu-violet plus frais. La composition organise les couleurs en zones qui se chevauchent où les couches d'aquarelle transparentes créent de la profondeur et une complexité visuelle. Des éléments linéaires dessinés à l'encre noire fournissent des ancrages structurels à travers les zones de couleur fluide.

L'œuvre mesure 19,0 × 26,0 cm sur papier et pèse minimal en raison de son médium aquarelle. Le certificat d'authenticité numéro 20231231-0037 accompagne la pièce, avec la signature de l'artiste située au dos. Cette peinture représente l'approche contemporaine de Quercy à l'expression abstraite à travers des méthodes d'aquarelle traditionnelles.

Là où l'aquarelle spontanée rencontre la forme structurée dans la liberté abstraite pure



Esprit Débridé

Arnaud Quercy

Watercolor sur Paper

19.0×26.0 cm · 2023-01-01

Non disponible

Arnaud_Quercy_Creations / AQC0451 / 2023

Arnaud Quercy Creations / AQC0452 / 2023

Le Grand Canyon État

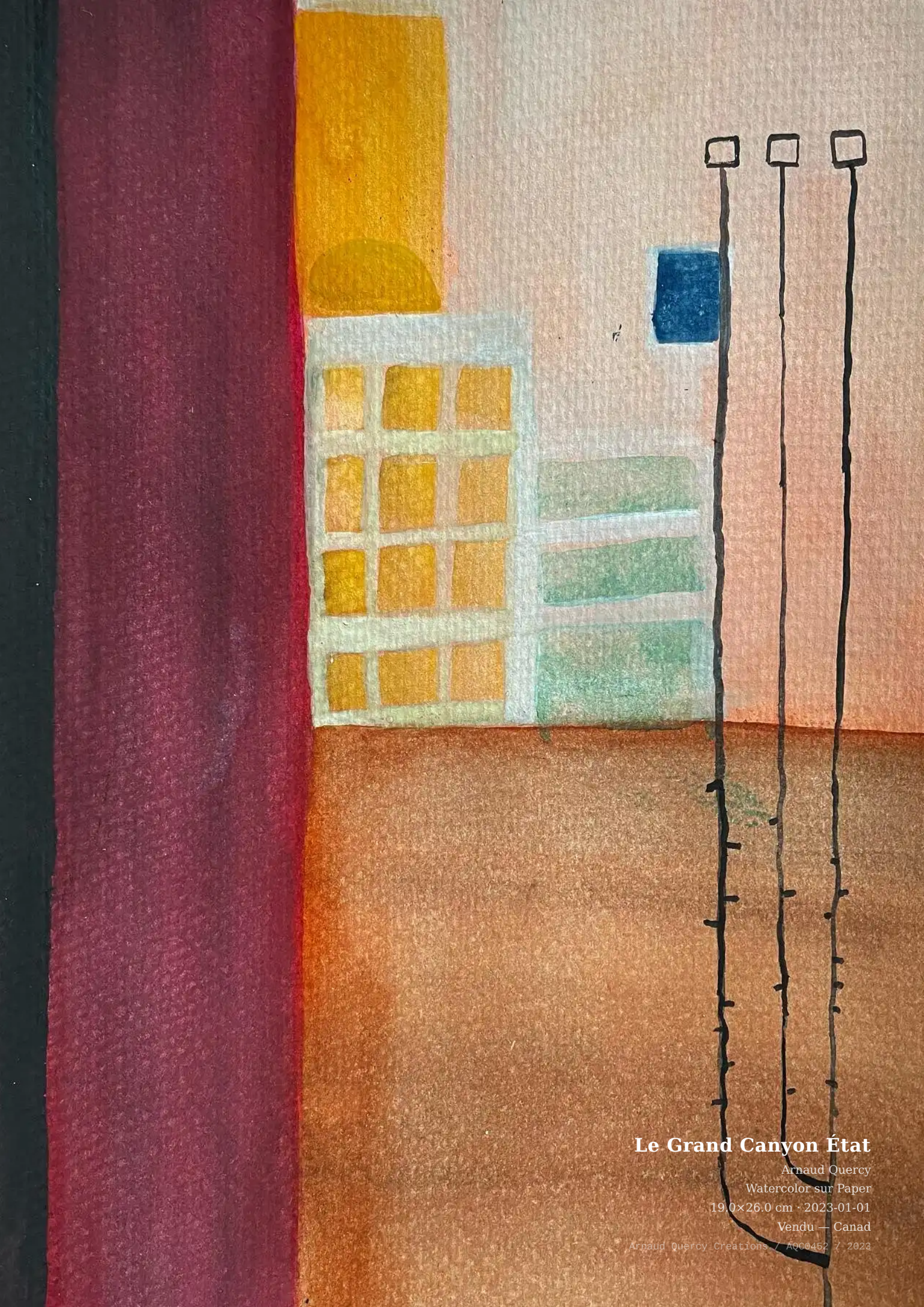
Watercolor sur Paper · 19.0×26.0 cm · 2023-01-01 · Vendu — Canad

Cette aquarelle explore la beauté géologique stratifiée de l'Arizona à travers des tons terreux chauds et une abstraction architecturale. Partie de la collection American Voyage, l'œuvre traduit les formations rocheuses stratifiées du Grand Canyon en plans de couleur géométriques qui suggèrent à la fois les motifs d'érosion naturelle et les structures d'établissement humain.

Les tons roux et terre de Sienne brûlée dominant la composition, créant la fondation d'un paysage qui se déplace entre représentation et abstraction. Les couleurs orange et beige apparaissent à travers la surface en blocs structurés et en lavis fluides, tandis que le gris foncé ancre le bord gauche avec une force verticale. Des accents vert pâle émergent en bandes horizontales, suggérant une végétation distante ou des dépôts minéraux. Trois éléments linéaires s'élèvent depuis le coin inférieur droit, dessinés avec des lignes noires précises qui contrastent avec les lavis d'aquarelle organiques qui les entourent.

L'œuvre mesure 19,0 × 26,0 cm sur papier et porte le certificat d'authenticité numéro 20231231-0038. La signature de l'artiste apparaît au dos de la pièce. Cette peinture représente l'approche de Quercy à la peinture de paysage américain, où les formations naturelles deviennent des points de départ pour des études de couleur qui équilibrent l'observation avec l'interprétation géométrique.

Là où les couches anciennes du Grand Canyon deviennent une poésie géométrique moderne



Le Grand Canyon État

Arnaud Quercy

Watercolor sur Paper

19.0×26.0 cm · 2023-01-01

Vendu — Canad

Arnaud Quercy Creations / AQC0452 / 2023

Arnaud Quercy Creations / AQC0453 / 2023

L'État Doré

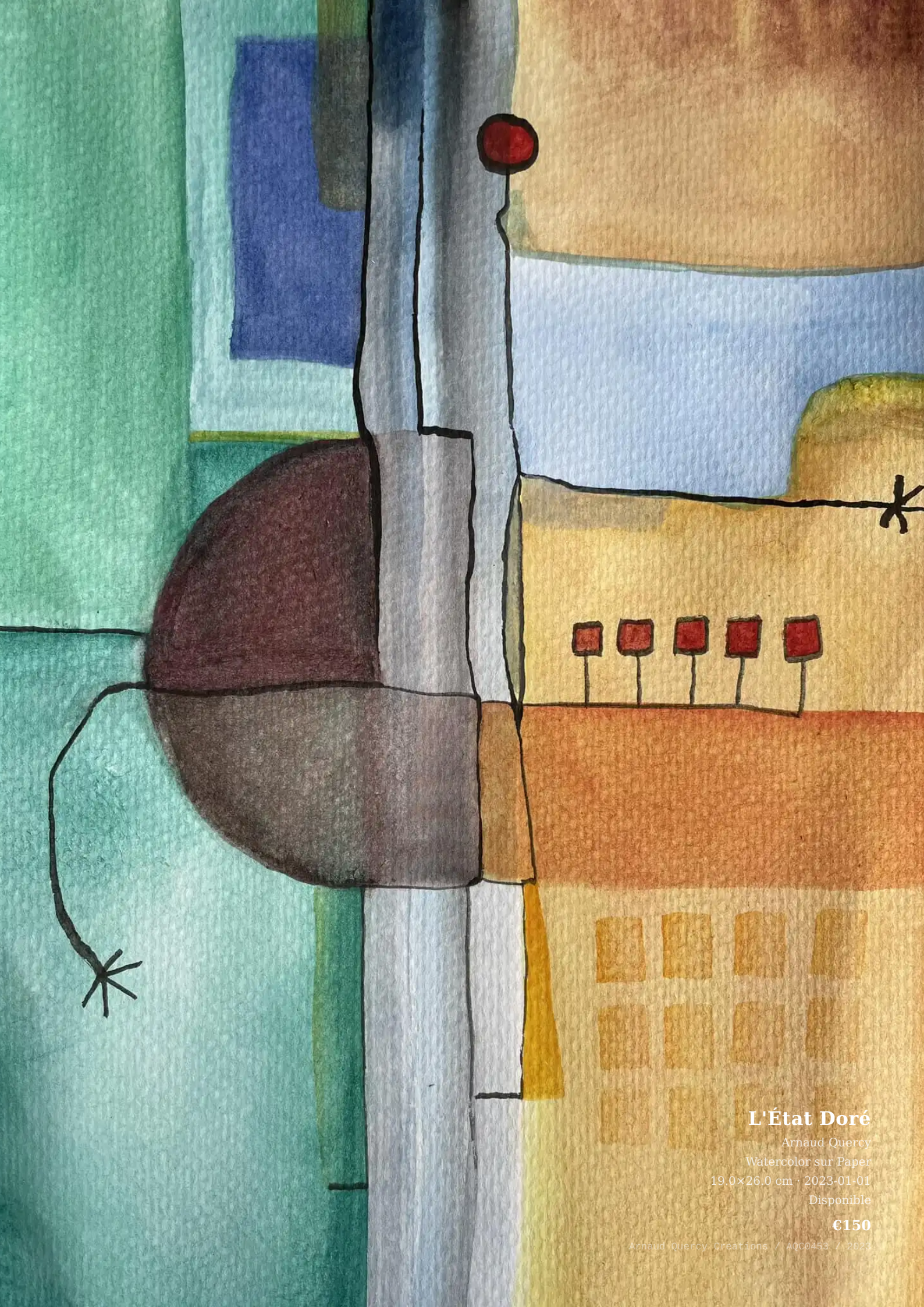
Watercolor sur Paper · 19.0×26.0 cm · 2023-01-01 · Disponible

Cette aquarelle explore l'essence abstraite de la Californie à travers des relations coloristiques harmonieuses et des formes géométriques. Partie de la collection American Voyage, l'œuvre traduit la chaleur dorée et l'atmosphère côtière du Golden State dans un langage visuel contemporain qui fait le pont entre représentation et abstraction.

Les tons ocre dominant la composition, créant des zones dorées substantielles qui ancrent la pièce dans des couleurs terre chaudes. Les teintes vertes apparaissent à travers la surface en intensités variées, des verts mer plus sombres aux gris acier plus clairs, établissant un contrepoint frais à la chaleur dominante. Les zones orange et jaune-orange apportent une chaleur supplémentaire, tandis que les passages bleu-vert offrent un espace respiratoire atmosphérique. De petites notes d'accent marron profond ponctuent la composition avec une intensité coloristique concentrée.

L'œuvre mesure 19,0 × 26,0 cm et pèse minimal comme aquarelle sur papier. Créée en 2023, elle porte le certificat d'authenticité numéro 20231231-0039 avec la signature de l'artiste au dos. La pièce démontre la capacité de l'aquarelle pour la transparence et la saturation, permettant aux couleurs de se superposer et d'interagir tout en maintenant des frontières géométriques distinctes qui organisent la composition en zones lisibles.

Là où la chaleur dorée de la Californie rencontre l'abstraction contemporaine à travers la couleur pure



L'État Doré

Arnaud Quercy

Watercolor sur Paper

19.0x26.0 cm · 2023-01-01

Disponible

€150

Arnaud Quercy Creations / AQC0453 / 2023

Arnaud Quercy Creations / AQC0576 / 2024

Lac Tahoe

Watercolor sur Paper · 19.0×27.0 cm · 2024-01-01 · Vendu

Lake Tahoe explore la relation entre les paysages naturels et la forme abstraite à travers les propriétés fluides de l'aquarelle. Faisant partie de la collection American Voyage, cette œuvre transforme le lac alpin emblématique en une composition de formes géométriques superposées et de champs colorés translucides. La pièce examine comment la mémoire et la perception remodelent les lieux familiers en nouvelles expériences visuelles.

Les tons bleu-vert dominent la composition, avec des zones turquoise et bleu acier créant la structure principale. Les éléments gris chaud et brun rosé fournissent un contrepoint à travers les sections médianes, tandis que les lavis bleu clair établissent la profondeur atmosphérique. La technique de l'aquarelle permet aux couleurs de se mélanger à leurs bords, créant des transitions douces entre les formes géométriques. Les formes circulaires et angulaires se superposent à travers le format vertical, avec certaines zones montrant la texture du papier à travers des lavis transparents.

Cette œuvre mesure 19,0 × 27,0 cm et pèse minimal en tant que pièce sur papier. L'aquarelle utilise des pigments transparents traditionnels sur support papier, avec la signature de l'artiste apparaissant sur le devant. Le certificat d'authenticité numéro 20240512-0072 accompagne l'œuvre. Créée en 2024 dans le cadre de l'exploration des paysages américains de Quercy, la pièce fut achevée en France et vendue en octobre 2025.

Là où le lac le plus célèbre de Californie devient pure couleur et forme



Lac Tahoe

Arnaud Quercy
Watercolor sur Paper
19.0×27.0 cm · 2024-01-01
Vendu

Arnaud Quercy Creations / AQC0576 / 2024

AQ/24

Arnaud Quercy Creations / AQC0463 / 2023

Alaska

Watercolor sur Paper · 19.0×26.0 cm · 2023-01-01 · Vendu — FRANCE

Alaska explore les qualités atmosphériques des paysages nordiques à travers des techniques fluides d'aquarelle. Faisant partie de la collection American Voyage, cette œuvre capture l'essence de la nature sauvage immense à travers des relations de couleurs subtiles et des lavis superposés qui suggèrent à la fois la distance et l'intimité.

Les tons argent et gris acier dominant la composition, créant une fondation d'effets atmosphériques froids. Des teintes bleu-violet apparaissent sur toute la surface, tandis que des accents jaune-vert fournissent un contraste organique dans les parties inférieures. Le médium aquarelle permet aux couleurs de se mélanger naturellement, créant des transitions douces entre les formes qui suggèrent à la fois des éléments architecturaux et naturels. Les zones bleu foncé et vert profond ancrent la composition avec un poids structurel.

L'œuvre mesure 19,0 × 26,0 cm sur papier, en faisant une étude compacte au sein de la série plus large American Voyage. Le certificat d'authenticité numéro 20231231-0050 documente la pièce, avec la signature de l'artiste apparaissant au dos. La peinture démontre la capacité de l'aquarelle pour à la fois la précision et la spontanéité, équilibrant des formes géométriques contrôlées avec des passages organiques fluides.

Là où la vaste nature sauvage de l'Alaska devient intime grâce au toucher délicat de l'aquarelle



Alaska

Arnaud Quercy

Watercolor sur Paper

19.0×26.0 cm · 2023-01-01

Vendu — FRANCE

Arnaud Quercy Creations / AQC0463 / 2023

Arnaud Quercy Creations / AQC0462 / 2023

Hawaï

Watercolor sur Paper · 16.0×26.0 cm · 2023-01-01 · Non disponible

Cette aquarelle contemporaine explore l'essence tropicale d'Hawaï à travers une approche fragmentée d'inspiration cubiste. Faisant partie de la collection American Voyage, l'œuvre reconstruit les souvenirs d'île à travers l'abstraction géométrique et la transparence en couches. La pièce examine comment les expériences de voyage se transforment en fragments visuels qui se chevauchent et interagissent dans la mémoire.

La composition organise les tons chauds de terre et les bleus frais en formes géométriques imbriquées. Des tons brun rosé apparaissent sur toute la surface, créant une présence substantielle aux côtés de zones rouge-orange qui apportent de la chaleur. Des teintes bleu-violet remplissent de grandes sections de la composition, tandis que les tons violets créent de la profondeur à travers la superposition transparente. Des accents bleu ciel vif ponctuent l'arrangement, ajoutant un contraste lumineux à la palette principalement sourde. Le médium aquarelle permet aux couleurs de se mélanger aux bords tout en maintenant des limites géométriques distinctes.

L'œuvre mesure 16 × 26 cm sur papier et pèse des quantités minimales typiques des études à l'aquarelle. Créée en 2023 dans le cadre de la série American Voyage de Quercy, elle porte le certificat d'authenticité numéro 20231231-0049. La signature de l'artiste apparaît au dos de l'œuvre. Le format vertical convient à la qualité architecturale des formes qui se chevauchent, tandis que l'échelle compacte souligne la nature intime des souvenirs de voyage personnels traduits en langage visuel abstrait.

Là où les îles hawaïennes deviennent poésie géométrique à l'aquarelle



Hawai

Arnaud Quercy

Watercolor sur Paper

16:0x26.0 cm - 2023-01-01

Non disponible

Arnaud Quercy Creations / A000462 / 2023

Arnaud Quercy Creations / AQC0450 / 2023

L'État Ensoleillé

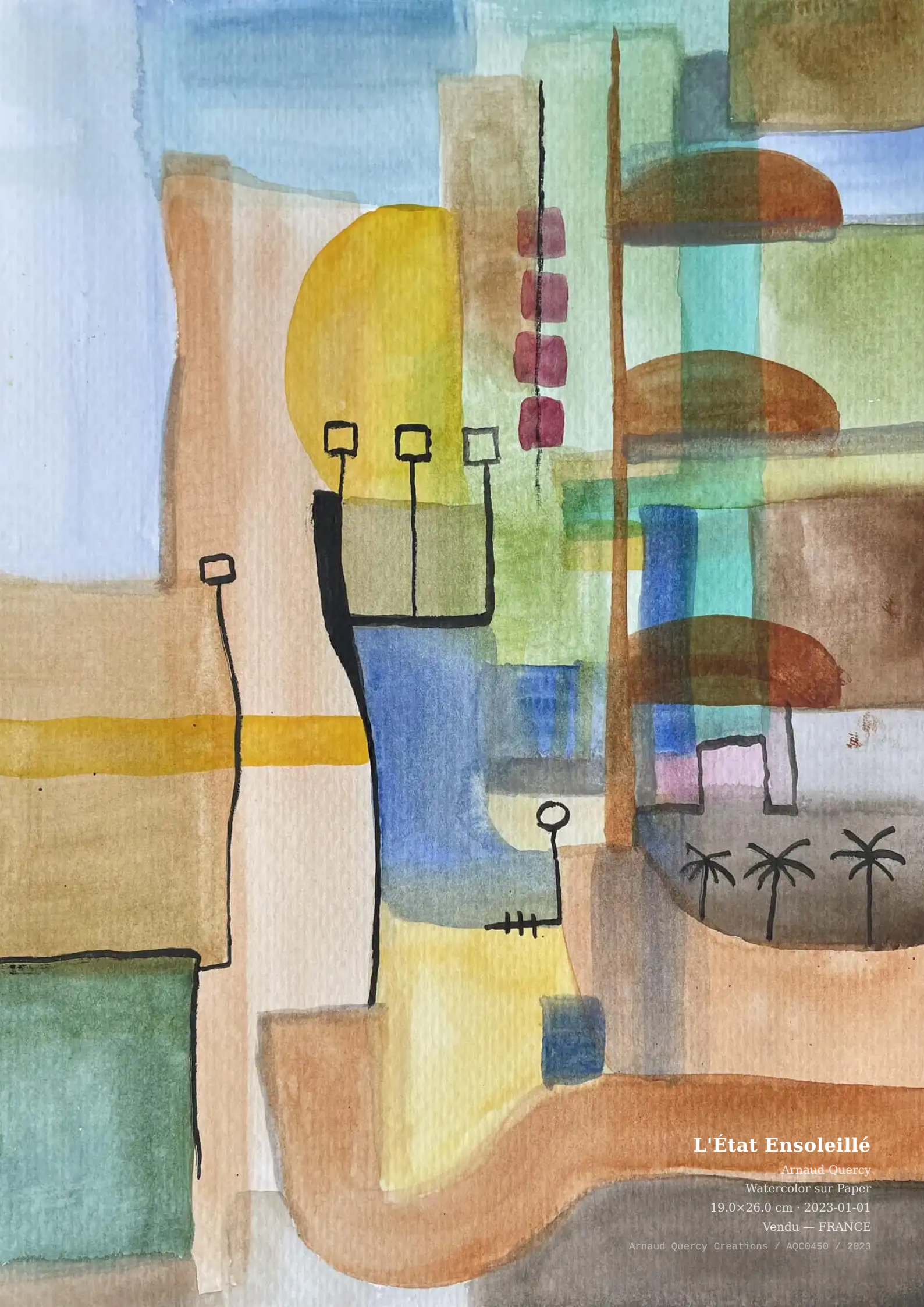
Watercolor sur Paper · 19.0×26.0 cm · 2023-01-01 · Vendu — FRANCE

Cette aquarelle explore le caractère lumineux de la Floride à travers l'abstraction géométrique et la transparence en couches. Partie de la collection American Voyage, l'œuvre traduit l'atmosphère brillante de l'état en formes superposées qui suggèrent des éléments architecturaux et la lumière côtière. La composition équilibre la géométrie structurée avec les techniques fluides de l'aquarelle.

Des tons chauds de beige et d'argent dominant la composition, créant une présence substantielle à travers des formes rectangulaires et courbes superposées. Les zones bleu clair fournissent des contrepoints frais, tandis que les sections grises et bleu acier ajoutent de la profondeur grâce à la superposition transparente. Le médium aquarelle permet aux couleurs de se mélanger aux bords, créant des transitions douces entre les éléments géométriques. Des détails linéaires brun foncé et de petites marques d'accent en rouge profond et vert ponctuent les zones plus claires.

L'œuvre mesure 19 × 26 cm sur papier, ce qui en fait partie de la catégorie petit format dans la pratique de Quercy. Le certificat d'authenticité numéro 20231231-0036 accompagne la pièce, avec la signature de l'artiste située au dos. Créée en France durant 2023, cette aquarelle représente l'approche contemporaine de Quercy des thèmes régionaux américains à travers les sensibilités artistiques européennes.

Là où le soleil de la Floride devient poésie géométrique en aquarelle



L'État Ensoleillé

Arnaud Quercy

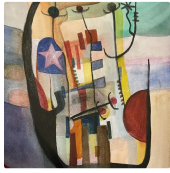
Watercolor sur Paper

19.0×26.0 cm · 2023-01-01

Vendu — FRANCE

Arnaud Quercy Creations / AQC0450 / 2023

50 ÉTATS

**État Solitaire**

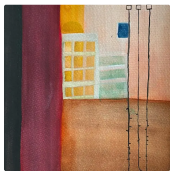
Watercolor sur Paper
19.0×26.0 cm · 2023-01-01
Vendu — Bogota, Colombia
AQC0449

**L'État Ensoleillé**

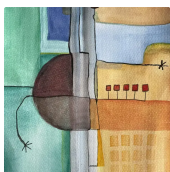
Watercolor sur Paper
19.0×26.0 cm · 2023-01-01
Vendu — FRANCE
AQC0450

**Esprit Débridé**

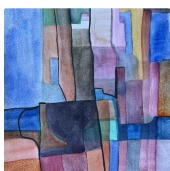
Watercolor sur Paper
19.0×26.0 cm · 2023-01-01
Non disponible
AQC0451

**Le Grand Canyon État**

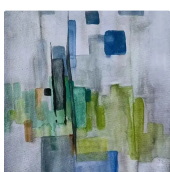
Watercolor sur Paper
19.0×26.0 cm · 2023-01-01
Vendu — Canad
AQC0452

**L'État Doré**

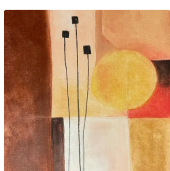
Watercolor sur Paper
19.0×26.0 cm · 2023-01-01
Disponible
AQC0453

**Hawaï**

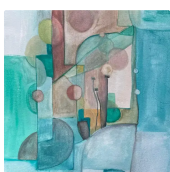
Watercolor sur Paper
16.0×26.0 cm · 2023-01-01
Non disponible
AQC0462

**Alaska**

Watercolor sur Paper
19.0×26.0 cm · 2023-01-01
Vendu — FRANCE
AQC0463

**Nouveau-Mexique - La Légende des Trois Sœurs**

Oil sur Paper
21.0×29.5 cm · 2023-01-01
Non disponible
AQC0464

**Lac Tahoe**

Watercolor sur Paper
19.0×27.0 cm · 2024-01-01
Vendu
AQC0576





Seattle

Watercolor sur Paper
21.0×30.0 cm · 2024-01-01
Vendu — France
AQC0577



PUBLICATIONS ASSOCIÉES (32)

Aqc0449 Digital Image Documentation Aqc0449_Img_Full_1536X2048_Webp	AQC0449
Aqc0449 Physical Specifications	AQC0449
Aqc0449 Computational Image Analysis Aqc0449	AQC0449
Aqc0449 Iconographic Translation Of Texas Through Abstract Geometric	AQC0449
Aqc0449 Compositional Architecture And Watercolor As Travel Medium	AQC0449
Aqc0450 Digital Image Documentation Aqc0450_Img_Full_1464X2048_Webp	AQC0450
Aqc0450 Physical Specifications	AQC0450
Aqc0450 Computational Image Analysis Aqc0450	AQC0450
Aqc0451 Digital Image Documentation Aqc0451_Img_Full_1536X2048_Webp	AQC0451
Aqc0451 Physical Specifications	AQC0451
Aqc0451 Computational Image Analysis Aqc0451	AQC0451
Aqc0452 Digital Image Documentation Aqc0452_Img_Full_1440X1800_Webp	AQC0452
Aqc0452 Physical Specifications	AQC0452
Aqc0452 Computational Image Analysis Aqc0452	AQC0452
Aqc0453 Digital Image Documentation Aqc0453_Img_Full_1536X2048_Webp	AQC0453
Aqc0453 Physical Specifications	AQC0453
Aqc0453 Computational Image Analysis Aqc0453	AQC0453
Aqc0462 Digital Image Documentation Aqc0462_Img_Full_3024X4032_Webp	AQC0462
Aqc0462 Physical Specifications	AQC0462
Aqc0462 Computational Image Analysis Aqc0462	AQC0462
Aqc0463 Digital Image Documentation Aqc0463_Img_Full_526X701_Webp	AQC0463
Aqc0463 Physical Specifications	AQC0463
Aqc0463 Computational Image Analysis Aqc0463	AQC0463
Aqc0464 Digital Image Documentation Aqc0464_Img_Full_1536X2048_Webp	AQC0464
Aqc0464 Physical Specifications	AQC0464
Aqc0464 Computational Image Analysis Aqc0464	AQC0464
Aqc0576 Digital Image Documentation Aqc0576_Img_Full_1366X2048_Webp	AQC0576
Aqc0576 Computational Image Analysis Aqc0576	AQC0576
Physical Specifications	AQC0576
Aqc0577 Digital Image Documentation Aqc0577_Img_Full_1366X2048_Webp	AQC0577
Aqc0577 Computational Image Analysis Aqc0577	AQC0577
Physical Specifications	AQC0577

© 2026 Arnaud Quercy

Publié par: Art Quam Anima Publishing New York LLC

AQA PUBLISHING LLC

c/o Northwest Registered Agent, 418 Broadway, Ste N

Albany, New York, 12207

+1 917-764-5470

publishing.artquamanima.com

Dernière mise à jour: 2026-04-09

URI persistante: <https://publishing.artquamanima.com/fr/catalogues/2025/10/american-voyage-6s.pdf>